

## A BIZOTTSÁG 776/2005/EK RENDELETE

(2005. május 19.)

a teljes kifogható mennyiségek és kvóták éves kezelésére vonatkozó kiegészítő feltételek bevezetéséről szóló 847/96/EK tanácsi rendelet alapján egyes halállományokra vonatkozó 2005. évi kvóták kiigazításáról

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA,

megjelölt határokon belül a visszatartott mennyiséget hozzá kell adni a 2005-ös kvótához.

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre,

tekintettel a halászati erőforrások közös halászati politika alapján történő védelméről és fenntartható kiaknázásáról szóló, 2002. december 20-i 2371/2002/EK tanácsi rendeletre <sup>(1)</sup> és különösen annak 23. cikke (4) bekezdésére,

(4) A 847/96/EK rendelet szerint a 2005. évi nemzeti kvótákat a halászott többletmennyiségnek megfelelően csökkenteni kell. E csökkentéseknél figyelembe kell venni a regionális halászati szervezetek szabályozási területéhez tartozó állományokra vonatkozó különös rendelkezéseket is.

tekintettel a teljes kifogható mennyiségek (TAC) és kvóták éves kezelésére vonatkozó kiegészítő feltételek bevezetéséről szóló, 1996. május 6-i 847/96/EK tanácsi rendeletre <sup>(2)</sup> és különösen annak 3. cikke (3) bekezdésére, 4. cikke (2) bekezdésére és 5. cikkére,

(5) A 847/96/EK rendelet azt is előírja, hogy a 2270/2004/EK rendeletben és a 2287/2003/EK rendeletben meghatározott bizonyos halállományokra vonatkozóan a 2005. évi nemzeti kvótákat súlyozottan csökkenteni kell, amennyiben a 2004-re engedélyezett fogásokat túlhalászták.

mivel:

(1) A mélytengeri halállományokra vonatkozó 2003-as és 2004-es halászati lehetőségek rögzítéséről szóló, 2002. december 16-i 2340/2002/EK tanácsi rendelet <sup>(3)</sup> és a bizonyos halállományokra és halállomány-csoportokra vonatkozó, halfogási korlátozások alá tartozó vizeken tartózkodó közösségi hajókon és a közösségi vizeken alkalmazandó halászati lehetőségeknek és kapcsolódó feltételeknek a 2004. évre történő meghatározásáról szóló, 2003. december 19-i 2287/2003/EK tanácsi rendelet <sup>(4)</sup> meghatározza azokat az állományokat, amelyekre alkalmazhatók a 847/96/EK rendeletben előírt intézkedések.

(6) A 847/96/EK rendelet alapján egyes tagállamok kérelmeztek, hogy bizonyos halállományokból további mennyiségeket rakodhassanak ki. Az engedélyezett fogásokat meghaladó mennyiségeket azonban a 2005. évi kvótákból le kell vonni.

(2) A 2270/2004/EK tanácsi rendelet <sup>(5)</sup>, valamint a bizonyos halállományokra és halállomány-csoportokra vonatkozó, halfogási korlátozások alá tartozó vizeken tartózkodó közösségi hajókon és a közösségi vizeken alkalmazandó halászati lehetőségeknek és kapcsolódó feltételeknek a 2005. évre történő meghatározásáról szóló, 2004. december 22-i 27/2005/EK tanácsi rendelet <sup>(6)</sup> a 2005. évre megállapítja egyes halállományok fogási kvótáit.

(7) Az e határozatban előírt intézkedések összhangban vannak a Halászati és Akvakultúra-ágazati Irányítóbizottság véleményével,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

## 1. cikk

(3) A 847/96/EK rendelet alapján egyes tagállamok kérelmeztek, hogy a rendelkezésükre álló kvóta egy részét vigyék át a következő évre. Az említett rendeletben

A 2270/2004/EK rendeletben és a 27/2005/EK rendeletben megállapított kvótákat az I. mellékletnek megfelelően növelik, illetve a II. mellékletnek megfelelően csökkentik.

## 2. cikk

<sup>(1)</sup> HL L 358., 2002.12.31., 59. o.

<sup>(2)</sup> HL L 115., 1996.5.9., 3. o.

<sup>(3)</sup> HL L 356., 2002.12.31., 1. o. A 2269/2004/EK rendelettel (HL L 396., 2004.12.31., 1. o.) módosított rendelet.

<sup>(4)</sup> HL L 344., 2003.12.31., 1. o. A legutóbb a 1928/2004/EK rendelettel (HL L 332., 2004.11.6., 5. o.) módosított rendelet.

<sup>(5)</sup> HL L 396., 2004.12.31., 4. o.

<sup>(6)</sup> HL L 12., 2005.1.14., 1. o.

Ez a rendelet az Európai Unió Hivatalos Lapjában való kihirdetését követő hetedik napon lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2005. május 19-én.

*a Bizottság részéről*

Joe BORG

*a Bizottság tagja*

---

I. MELLÉKLET  
 ÁTVITTEL A 2005. ÉVI KVÓTÁKRA

Ország	Állomány	2004-es szankciók (*)	Faj	Övezet	2004-es kiindulási mennyiség	Eltérés	2004-es kiigazított mennyiség	2004-es fogások	Kiigazított mennyiség %-a	2005-ös átvittelek	2005-ös levonások	2005-ös kiindulási mennyiség	2005-ös módosított mennyiség	Új kód
BEL	ANF/07.	n	Ördöghal	VII.	1 931		1 332	1 096,3	82,3 %	133,2	0	2 318	2 451	
BEL	ANF/8ABDE.	n	Ördöghal	VIIIa, b., d., e.	0		7	0,7	10,0 %	0,7	0	0	1	
BEL	HAD/5BC6A.	n	Foltos tőkehal	Vb., VIa. (EK)	12		12	0	0,0 %	1,2	0	17	18	
BEL	LEZ/07.	n	Nyelvhal	VII.	489		489	217,3	44,4 %	48,9	0	520	569	
BEL	MAC/2A34-	n	Közönséges makréla	Ila. (EK), Skagerrak/Kattegat, IIIb., c., d. (EK), Északi-tenger	453		7	3,8	54,3 %	0,7	0	148	149	
BEL	SOL/24.	i	Közönséges nyelvhal	II., Északi-tenger	1 417		1 510	1 418,8	94,0 %	91,2	0	1 527	1 618	2A34.
BEL	SOL/07A.	i	Közönséges nyelvhal	VIIa.	394		524	519,3	99,1 %	4,7	0	474	479	
BEL	SOL/07D.	n	Közönséges nyelvhal	VIIId.	1 588		1 749	1 264,5	72,3 %	174,9	0	1 535	1 710	
BEL	SOL/7FG.	i	Közönséges nyelvhal	VIIIf., g.	656		706	688,1	97,5 %	17,9	0	625	643	
BEL	WHG/7X7A.	n	Vékonybajsú tőkehal	VIIb.-k.	263		263	195,7	74,4 %	26,3	0	211	237	
DEU	JAX/578/14	n	Fattyúmakréla	Vb. (EK), VI., VII., VIIIa., b., d., e., XII., XIV.	9 564		17 838	17 828,4	99,9 %	9,6	0	9 662	9 672	
DNK	JAX/578/14	n	Fattyúmakréla	Vb. (EK), VI., VII., VIIIa., b., d., e., XII., XIV.	11 966		11 177	11 156,5	99,8 %	20,5	0	12 088	12 109	
DNK	MAC/2A34-	n	Közönséges makréla	Ila. (EK), Skagerrak/Kattegat, IIIb., c., d. (EK), Északi-tenger	11 951		11 701	11 529	98,5 %	172	0	11 866	12 038	2A34.
DNK	RNG/03-	n	Gránátoshal	III. (EK + nemzetközi vizek) (DSS)	1 769		1 939	815,6	42,1 %	193,9	0	1 504	1 698	
ESP	ANF/8ABDE.	n	Ördöghal	VIIIa., b., d., e.	883		881	872,5	99,0 %	8,5	0	932	941	
ESP	JAX/578/14	n	Fattyúmakréla	Vb. (EK), VI., VII., VIIIa., b., d., e., XII., XIV.	13 062		1 650	1 635,5	99,1 %	14,5	0	13 195	13 210	
ESP	LEZ/07.	n	Nyelvhal	VII.	5 430		7 306	7 291,6	99,8 %	14,4	0	5 779	5 793	
ESP	LEZ/8ABDE.	n	Nyelvhal	VIIIa., b., d., e.	1 163		1 262	297,9	23,6 %	126,2	0	1 238	1 364	
ESP	LEZ/8C3411	n	Nyelvhal	VIIIc., IX., X.	1 233		1 426	882,4	61,9 %	142,6	0	1 233	1 376	

Ország	Állomány	2004-es szankciók (*)	Faj	Övezet	2004-es kiindulási mennyiség	Eltérés	2004-es kiigazított mennyiség	2004-es fogások	Kiigazított mennyiség %-a	2005-ös átvitelek	2005-ös levonások	2005-ös kiindulási mennyiség	2005-ös módosított mennyiség	Új kód
FRA	ANF/07.	n	Ördöghal	VII.	12 395		12 117	12 099	99,9 %	18	0	14 874	14 892	
FRA	ANF/8ABDE.	n	Ördöghal	VIIIa., b., d., e.	4 915		4 915	4 904,2	99,8 %	10,8	0	5 188	5 199	
FRA	HAD/5BC6A.	n	Foltos tőkehal	Vb. (EK), VIa.	571		511	173	33,9 %	51,1	0	838	889	
FRA	HER/7GK.	n	Hering	VIIg., h., j., k.	802		817	814,3	99,7 %	2,7	0	802	805	
FRA	JAX/578/14	n	Fattyúmakréla	Vb. (EK), VI., VII., VIIIa., b., d., e., XII., XIV.	6 320		12 994	12 391,3	95,4 %	602,7	0	6 384	6 987	
FRA	LEZ/07.	n	Nyelvhal	VII.	6 589		5 187	2 177,2	42,0 %	518,7	0	7 013	7 532	
FRA	LEZ/8ABDE.	n	Nyelvhal	VIIIa., b., d., e.	938		938	552,6	58,9 %	93,8	0	999	1 093	
FRA	LEZ/8C3411	n	Nyelvhal	VIIIc., IX., X.	62		67	5,6	8,4 %	6,7	0	62	69	
FRA	MAC/8C3411	n	Makréla	VIIIc., IX., X., CECAF 34.1.1 (EK)	177	0	3 700	3 689,9	99,7 %	10,1	0	136	146	
FRA	POK/561214	n	Fekete tőkehal	Vb. (EK), VI., XII., XIV.	14 307		14 292	3 317,4	23,2 %	1 429,2	0	9 774	11 203	
FRA	SOL/07D.	n	Közönséges nyelvhal	VIIId.	3 177		3 177	2 640,8	83,1 %	317,7	0	3 069	3 387	
FRA	WHG/7X7A.	n	Vékonybajszú tőkehal	VIIb.-k.	16 200		16 100	9 591,4	59,6 %	1 610	0	12 960	14 570	
GBR	ANF/07.	n	Ördöghal	VII.	3 759		4 014	3 560,8	88,7 %	401,4	0	4 510	4 911	
GBR	HAD/5BC6A.	n	Foltos tőkehal	Vb. (EK), VIa.	4 897		4 897	2 992	61,1 %	489,7	0	6 127	6 617	
GBR	HER/7GK.	n	Hering	VIIg., h., j., k.	16		18	1	5,6 %	1,8	0	16	18	
GBR	JAX/578/14	n	Fattyúmakréla	Vb. (EK), VI., VII., VIIIa., b., d., e., XII., XIV.	12 935		10 584	9 055,9	85,6 %	1 058,4	0	13 067	14 125	2A34.
GBR	LEZ/07.	n	Nyelvhal	VII.	2 595		2 772	1 653,7	59,7 %	277,2	0	2 762	3 039	
GBR	MAC/2A34	n	Közönséges makréla	Ila. (EK), Skagerrak/Kattegat, IIIb., c., d. (EK), Északi-tenger	1 331		1 713	1 536,4	89,7 %	171,3	0	435	606	
GBR	MAC/2CX14	n	Közönséges makréla	Ila. (nem EK), Vb. (EK), VI., VII., VIIIa., b., d., e., XII., XIV.	173 848		175 166	173 267,6	98,9 %	1 898,4	0	126 913	128 811	
GBR	POK/561214	n	Fekete tőkehal	Vb. (EK), VI., XII., XIV.	3 488		3 488	1 578,6	45,3 %	348,8	0	3 792	4 141	
GBR	SOL/24.	i	Közönséges nyelvhal	II., Északi-tenger	729		869	868,8	100,0 %	0,2	0	785	785	
GBR	SOL/07D.	n	Közönséges nyelvhal	VIIId.	1 135		1 169	1 094,5	93,6 %	74,5	0	1 096	1 171	
GBR	WHG/7X7A.	n	Vékonybajszú tőkehal	VIIb.-k.	2 898		2 823	679,5	24,1 %	282,3	0	2 318	2 600	

Ország	Állomány	2004-es szankciók (*)	Faj	Övezet	2004-es kiindulási mennyiség	Eltérés	2004-es kiigazított mennyiség	2004-es fogások	Kiigazított mennyiség %-a	2005-ös átvitelek	2005-ös levonások	2005-ös kiindulási mennyiség	2005-ös módosított mennyiség	Új kód
NLD	ANF/07.	n	Ördöghal	VII.	250		39	20,4	52,3 %	3,9	0	300	304	
NLD	HER/6AS7BC	n	Hering	Via.S, VIIb., c.	1 273		10	0	0,0 %	1	0	1 273	1 274	
NLD	HER/7GK.	n	Hering	VIIg, h., j., k.	802		805	786,8	97,7 %	18,2	0	802	820	
NLD	MAC/2A34-	n	Közönséges makréla	Ila. (EK), Skagerrak/Kattegat, IIIb., c, d. (EK), Északi-tenger	1 437		1 077	924,2	85,8 %	107,7	0	470	578	
NLD	MAC/2CX14-	n	Közönséges makréla	Ila. (nem EK), Vb. (EK), VI., VII., VIIIa., b., d., e., XII., XIV.	27 656		26 577	26 560,4	99,9 %	16,6	0	20 190	20 207	2A34.
NLD	SOL/24.	i	Közönséges nyelvhál	II., Északi-tenger	12 790		13 248	12 836,2	96,9 %	411,8	0	13 784	14 196	
NLD	WHG/7X7A.	n	Vékonybajszú tőkehal	VIIb.-k.	132		207	128,8	62,2 %	20,7	0	105	126	

(\*) Magyarán: a 2287/2003/EK tanácsi rendelet I. melléklete (847/96 rend. – az 5. cikk (2) bekezdésében foglalt levonások)

## II. MELLÉKLET

## LEVONÁSOK A 2005. ÉVI MENNYISÉGEKRE

Ország	Faj	Terület	Faj neve	Övezet	Szankciók	2004-es kiigazított mennyiség	Eltérés	Teljes 2004-es kiigazított mennyiség	2004-es fogások	%	Levonások	2005-ös kiindulási mennyiség	2004/2005-ös engedélyezett halászat	2005-ös módosított mennyiség
BEL	SOL	7HJK	Közönséges nyelvhal	VIIIh, j, k. (1)	n	117	0	117	146,7	125,4 %	- 29,7	54		24
DEU	COD	2AC4	Közönséges tőkehal	II. (EK-vizek), Északi-tenger	i	2 221	0	2 221	2 231,9	100,5 %	- 10,9	2 939		2 928
DNK	SOL	24. (*)	Közönséges nyelvhal	Ila., Északi-tenger	i	802	65	867	815,7	94,1 %	51,3	698	- 65	684
ESP	BSF	56712-	Fekete abroncschal	V., VI., VII., XII. (Közösségi vizek, valamint harmadik országok felségterülete vagy joghatósága alá nem tartozó vizek)	n	181	0	181	190,2	105,1 %	- 9,2	173		164
ESP	ANF	07.	Ördöghal	VII.	i	1 373	0	1 373	1 641,1	119,5 %	- 281,18	921		640
ESP	ANF	561214	Ördöghal	Vb. (1), VI., XII., XIV.	i	122	0	122	128,1	105,0 %	- 6,1	180		174
FIN	HER	MU3	Hering	3. igazgatási egység	n	55 111	0	55 111	62 966,9	114,3 %	- 7 855,9	52 471		44 615
GBR	BLI	67-	Kék menyhal	VI., VII., (Közösségi vizek, valamint harmadik országok felségterülete vagy joghatósága alá nem tartozó vizek)	n	592	0	592	601,1	101,5 %	- 9,1	603		594
GBR	PLE	2AC4	Sima lepényhal	Ila. (1), Északi-tenger	i	15 003	0	15 003	15 177,4	101,2 %	- 174,4	16 328		16 154
IRL	BSF	56712-	Fekete abroncschal	V., VI., VII., XII. (Közösségi vizek, valamint harmadik országok felségterülete vagy joghatósága alá nem tartozó vizek)	n	130	0	130	150,3	115,6 %	- 20,3	35		15

Ország	Faj	Terrület	Faj neve	Övezet	Szankciók	2004-es kiigazított mennyiség	Eltérés	Teljes 2004-es kiigazított mennyiség	2004-es fogások	%	Levonások	2005-ös kiindulási mennyiség	2004/2005-ös engedélyezett halászat	2005-ös módosított mennyiség
IRL	JAX	578/14	Fattyúmakréla-fajok	Vb. (1), VI., VII., VIIIa., b., d., e., XII., XIV.	i	34 707	0	34 707	36 645,4	105,6 %	-1 938,4	31 454		29 516
IRL	NEP	07.	Norvég homár	VII.	n	6 601	0	6 601	6 692,6	101,4 %	- 91,6	7 207		7 115
NLD	JAX	578/14	Fattyúmakréla-fajok	Vb. (1), VI., VII., VIIIa., b., d., e., XII., XIV.	i	45 299	0	45 299	45 315,8	100,0 %	- 16,8	46 096		46 079
NLD	PLE	2AC4.	Sima lepényhal	Ila. (1), Északi-tenger	i	23 599	0	23 599	23 665,7	100,3 %	- 66,7	22 066		21 999
POL	HER	1/2.	Hering	I., II. (EK-vizek és nemzetközi vizek)	n	0	0	0	150,0	0,0 %	-150	0		-150
POL	SPR	03A.	Spratt	Skagerrak és Kattegat	n	0	0	0	146,3	0,0 %	-146,3	0		-146
PRT	ANF	8C3411	Ördöghal	VIIIc., IX., X., CECAF 34.1.1	i	411	0	411	415,0	101,0 %	- 4	324		320
PRT	HAD	1N2AB-	Foltos tőkehal	IV a., IV b.	n	110	0	110	184,6	167,8 %	- 74,6	0		- 75

(\*) Azon állományok, amelyekre további kizárásokat kértek (a 847/1996/EK tanácsi rendelet 3. cikkének (3) bekezdése)